



NORDRENO  
VESTFALIA

# comites

## per tutti

Dicembre 2018  
Gennaio 2019

## Benvenuto Ambasciatore. Luigi Mattiolo è il nuovo Ambasciatore d'Italia a Berlino.



Luigi Mattiolo nasce a Roma nel 1957. Nel 1980 si laurea in scienze politiche e nel 1981 entra in carriera diplomatica. Il suo primo incarico lo riceve nel 1982, quando viene nominato Secondo Segretario presso l'Ambasciata d'Italia a Mosca.

Da allora la sua carriera diplomatica è in ascesa, ricoprendo incarichi sia in

sedi diplomatiche europee, sia presso la Farnesina, sino a diventare Primo Consigliere alla Rappresentanza Permanente presso l'ONU a New York. Nel 2013 viene promosso al grado di Ambasciatore. Dal marzo 2015 al novembre 2018 è Ambasciatore d'Italia in Turchia, fino all'attuale incarico nella sede di Berlino.

*Il Com.It.Es. di Colonia dà il benvenuto al neo-Ambasciatore e gli porge i migliori auguri di buon lavoro!*

## Sussidi sociali e lettere di invito al rimpatrio

Negli ultimi mesi, su tutto il territorio federale, alcuni cittadini italiani e cittadini comunitari stanno ricevendo lettere inviate dagli Uffici Stranieri dei rispettivi comuni di residenza, nelle quali si viene invitati a chiarire la propria posizione di richiedenti sussidi sociali. In caso di mancato chiarimento, si prospetta l'ingiunzione di rimpatrio nel proprio paese di origine. Perché arrivano queste lettere? Forse non tutti ancora sanno che a partire dal 2017, le regole che riguardano il sussidio sociale (noto come Hartz IV) sono cambiate e che anche i criteri di assegnazione sono stati rivisti. Cambiamenti sostanziali che riguardano anche i cittadini dell'Unione Europea. In precedenza, infatti, era possibile fare richiesta di sussidio sociale dopo soli tre mesi di residenza in Germania e, se pure tra mille ristrettezze e difficoltà, in genere, veniva concesso. Dallo scorso anno, la regola impone che per avere diritto all'Hartz IV è necessario vivere stabilmente qui da almeno 5 anni, periodo durante il quale si deve anche avere lavorato. Ricordiamo che, in base alla vigente normativa, dopo un anno di lavoro si perfeziona il diritto al sussidio

di disoccupazione, che ha la durata di 6 mesi. Un diritto valido per tutti. Passati i 6 mesi la persona che non ha trovato un nuovo lavoro può fare richiesta del sussidio sociale ALG2. Al termine di questi 6 mesi bisogna quindi valutare attentamente se si hanno i requisiti per chiedere il rinnovo di ALG2. Come già accennato, in base alle nuove disposizioni, se non si risiede in Germania da almeno cinque anni, o si svolge una prestazione lavorativa di almeno 10,5 ore settimanali (Minijob, ad esempio) non dovrebbero essere più erogate prestazioni assistenziali. Può anche succedere che il Jobcenter decida di segnalare all'Ufficio Stranieri del comune di residenza, che la persona richiedente il rinnovo del sussidio sociale non abbia i requisiti per farlo. A questo punto, l'Ufficio Stranieri potrebbe inviarvi una lettera nella quale, citando la legge sulla libera circolazione all'interno dell'Unione (Freizügigkeitsgesetz/EU vom 30. Juli 2004 /BGBl. I S. 1950, 1986/, zuletzt geändert durch Art. 6 G v. 20.7.2017 I 2780), viene consigliato di lasciare la Germania, a meno che non si dimostri di essere alla ricerca di un lavoro. Nel caso riceviate questo tipo

## Neo-imprenditori e lavoratori autonomi. Una guida ai primi passi.



Volete aprire un'impresa in Germania o volete esercitare un'attività come lavoratori autonomi? L'Intercomites Germania ha da poco pubblicato una guida, in lingua italiana e tedesca, che fornisce le prime essenziali informazioni. Il volumetto prova a riassumere l'iter di fronte al quale si può trovare chi ha deciso di mettersi in gioco professionalmente in Germania.

Qual è la forma giuridica di un'impresa, come ci si deve comportare con la previdenza e con il fisco. Quali sono gli enti a cui ci si deve rivolgere, dove reperire le risorse finanziarie o gli incentivi a sostegno dei propri progetti. Sono queste alcune delle informazioni che si trovano, spiegate in modo semplice e chiaro, nella pubblicazione.

La guida può essere richiesta in forma cartacea al nostro Com.It.Es., oppure può essere scaricata gratuitamente dal nostro sito:

[www.comitescolonia.de](http://www.comitescolonia.de)

di lettera, vi consigliamo di rivolgervi immediatamente ad uno dei Patronati della nostra Circonscrizione Consolare o di contattare il Com.It.Es. di Colonia. Alla lettera bisogna reagire abbastanza velocemente, anche perché generalmente vengono dati solo quindici giorni di tempo per mettersi in contatto con l'ufficio indicato.

## Quanto sono integrati gli italiani nel nostro Land?

Tra gli indicatori a cui si fa riferimento per misurare la qualità dell'integrazione delle persone vi è anche quello del successo in campo scolastico. Rispetto ad un sistema scolastico piuttosto rigido e selettivo come quello tedesco, che tipo di miglioramenti ci sono stati nel corso degli anni? Per avere un primo quadro, se pur parziale, abbiamo provato a mettere a confronto i dati relativi agli alunni italiani e al tipo di scuola frequentato, prendendo come riferimento l'anno scolastico 2006/2007 e l'anno scolastico 2017/2018.

<b>Alunni italiani nelle scuole del Nordreno-Vestfalia</b>					
<b>Schuljahr / Anno scolastico</b>		<b>2006/2007</b>		<b>2017/2018</b>	
Grundschule	Scuola primaria	5.217	<b>27,2%</b>	2.502	<b>21,3%</b>
Hauptschule	Istituto Professionale	3.151	<b>16,4%</b>	866	<b>7,4%</b>
Realschule	Istituto tecnico – senza maturità	1.786	<b>9,3%</b>	1.167	<b>9,9%</b>
Gesamtschule	Scuola secondaria complessiva- con maturità	2.016	<b>10,5%</b>	1.635	<b>13,9%</b>
Gymnasium	Liceo	1.196	<b>6,2%</b>	1.090	<b>9,3%</b>
Förderschule	Scuola differenziale di sostegno	1.106	<b>5,8%</b>	407	<b>3,5%</b>
Berufskolleg	Istituto Professionale con maturità professionale	4.416	<b>23,0%</b>	3.557	<b>30,3%</b>
Andere Schulformen	Altri tipi di scuole (p.e. Waldorf-Schule, Sekundarschule, etc.)	318	<b>1,7%</b>	526	<b>4,5%</b>
		<b>19.206</b>	<b>100,0%</b>	<b>11.750</b>	<b>100,0%</b>

**Nota:** La legge tedesca sulla cittadinanza, a partire dall'anno 2000, conferisce automaticamente la cittadinanza tedesca a tutti i bambini nati in Germania di cui almeno un genitore dell'Unione Europea abbia un periodo di residenza ininterrotto in Germania di almeno otto anni. A partire dall'anno scolastico 2007/2008, in bambini italiani che soddisfano le caratteristiche della legge sulla cittadinanza, vengono statisticati come alunni tedeschi.

<b>Alunni tedeschi nelle scuole del Nordreno-Vestfalia</b>			
<b>Schuljahr / Anno scolastico</b>		<b>2017/2018</b>	
Grundschule	Scuola primaria	554.867	<b>25,0%</b>
Hauptschule	Istituto Professionale	50.529	<b>2,3%</b>
Realschule	Istituto tecnico – senza maturità	196.531	<b>8,9%</b>
Gesamtschule	Scuola secondaria complessiva- con maturità	275.823	<b>12,4%</b>
Gymnasium	Liceo	490.355	<b>22,1%</b>
Förderschule	Scuola differenziale di sostegno	70.212	<b>3,2%</b>
Berufskolleg	Istituto Professionale con maturità professionale	485.571	<b>21,9%</b>
Andere Schulformen	Altri tipi di scuole (p.e. Waldorf-Schule, Sekundarschule, etc.)	92.459	<b>4,2%</b>
		<b>2.216.347</b>	<b>100,0%</b>

<b>Alunni nelle scuole del Nordreno-Vestfalia</b>			
	<b>Alle Schüler</b>	<b>Ausländische Schüler</b>	<b>Alle Schüler ohne ausländische Schüler</b>
Grundschule	638.438	83.571	554.867
Hauptschule	72.066	21.537	50.529
Realschule	219.990	23.459	196.531
Gesamtschule	307.975	32.152	275.823
Gymnasium	519.798	29.443	490.355
Förderschule	80.119	9.907	70.212
Berufskolleg	556.546	70.975	485.571
Andere Schulformen	106.838	14.379	92.459
	<b>2.501.770</b>	<b>285.423</b>	<b>2.216.347</b>